

**Qmed®**  
Comfort

## STANDARD PLUS PILLOW PODUSZKA PROFILOWANA DO SNU

PL  
Instrukcja Używania

Wydanie: AD240524  
Numer katalogowy: MDQ0011

- Idealna do spania na boku i na plecach
- Redukuje napięcie w szyi i plecach.
- Zapewnia komfort i odpoczynek podczas snu.

Odpowiednio wyprofilowany materiał zapewnia optymalne ułożenie głowy oraz odciążenie odcinka szyjnego kręgosłupa w czasie snu. Poduszka łagodzi dolegliwości związane z bólami kręgosłupa, problemy z bezsennością, chrapaniem i napięciem nerwowym. Odpowiednio dobrana pianka „leniwka” pozwala zredukować napięcia, a jej anatomiczny kształt zapewnia wygodę i odpowiednie podparcie dla szyjnego odcinka kręgosłupa. Poduszka posiada dwie poszewki. Poszewka wewnętrzna wykonana jest z dzierżawy (100% poliester), a poszewka zewnętrzna z miękkiego weluru (75% bawełna, 25% poliester).

Wersja Standard Plus posiada profilowane wycięcie na szyję, które idealnie odwzorowuje naturalny kształt szyi i głowy, pozwalając na przybranie komfortowej i najbardziej naturalnej pozycji podczas snu.

Poduszka jest wyrobem medycznym stworzonym z zastosowaniem lekkich i wytrzymałynych materiałów, opracowanym na podstawie nowoczesnych założeń konstrukcyjnych. Pianka z pamięcią pod wpływem ciepła ciała idealnie dopasowuje się do jego kształtu, zwiększa tym samym powierzchnię podparcia. Tworzą się doskonale warunki odciążenia struktur mięśniowo-wiązadłowych i stawowych w odcinku szyjnego kręgosłupa, które zapewniają ponadto stabilizację. Oprócz działań fizjoterapeutycznych i fizycznych, poduszka jest uznanym, podstawowym środkiem oddziaływanego zdrowotnego przy dysfunkcjach szyjnego odcinka kręgosłupa. Poduszka jest przyjazna alergikom, dzięki piance z pamięcią, która nie sprzyja rozwijaniu roztoczy.

### Wskazania:

- Łagodzenie dolegliwości bólowych szyjnego odcinka kręgosłupa
- Profilaktyka powstawania napięć mięśniowych i dyskopalii w obrębie odcinka szyjnego
- Przewidzialeń deprivacji snu, prowadzących do chorób układu sercowo-naczyniowego, osłabienia odporności, obniżenia nastroju
- Wsparcie rehabilitacji kręgosłupa i mięśni w odcinku szyjnym
- Zachowanie odpowiednio długiego i efektywnego czasu snu
- Zalecenia do odciążania kręgów szyjnych w celu zachowania naturalnej krzywizny kręgosłupa

### Przeciwwskazania:

- Użytkownicy z poważnymi schorzeniami odcinka szyjnego kręgosłupa lub utrwalonymi zmianami przed pierwszym użyciem powinni skonsultować się z lekarzem lub fizjoterapeutą.

**Konserwacja:** Pianka z pamięcią kształtu nie nadaje się do prania. Pokrowiec zewnętrzny jest zdejmowany i może być prany w temperaturze do 30°C/86°F. Ze względu na sposób transportu, poduszka po wyjęciu z opakowania może mieć "zapach fabryczny". Aby zniknął, przed pierwszym użyciem, wystarczy przewietrzyć poduszkę.

### Skład:

Poduszka: 100% PU  
Poszewka: 75% Bawełna, 25% poliester  
Wewnętrzna poszewka: 100% poliester

**Wymiary:** 54 x 33 x 12/6 cm

**Gęstość:** 55 kg/m<sup>3</sup> (miękką)

**Przewidziany użytkownik:**  
Wysoko medyczny przeznaczony jest dla laika (użytkownika nieprofesjonalnego).

Utylizacja wyrobu medycznego: Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

**Ostrzeżenie:** Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego (dot. UE), w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

### Objaśnienie zastosowanych symboli:

	Producent		Kod partii		Wyrób medyczny
	Data produkcji		Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Zgodność z Rozporządzeniem UE 2017/745
	Ostrzeżenie		Numer katalogowy		Zajrzyj do instrukcji użycia



**Qmed®**  
Comfort

## STANDARD PLUS PILLOW

ENG  
Instructions for use

Edition: AD240524  
Catalogue number: MDQ0011

- Perfect for side and back sleepers
- Reduces tension in the neck and back.
- Ensures comfort and restful sleep.

The specially shaped material ensures optimal positioning of the head and relief of the cervical spine during sleep. The pillow relieves discomfort associated with back pain, insomnia problems, snoring and nervous tension. The appropriately selected memory foam helps to reduce tension, while its anatomical shape provides comfort and adequate support for the cervical spine. The pillow has two pillowcases. The inner pillowcase is made of jersey (100% polyester) and the outer pillowcase is made of soft velour (75% cotton, 25% polyester).

The Standard Plus model features a contoured neckline that perfectly reflects the natural shape of your neck and head, enabling you to achieve the most comfortable and natural sleeping position.

The pillow is a medical device manufactured using lightweight and durable materials, developed on the basis of modern design principles. Under the influence of body heat, the memory foam adapts perfectly to the shape of the body, thereby increasing the support surface. This creates excellent conditions for relieving the muscular, ligamentous and joint structures in the cervical spine, which it also stabilizes. In addition to its use in physiotherapy and physical therapy, the pillow is a recognised basic means of health intervention for dysfunctions of the cervical spine. The pillow is allergy-free, as the memory foam inhibits the growth of dust mites.

### Indications:

- Cervical spine pain relief
- Prevention of muscle tension and discopathy in the cervical region
- Counteracting sleep deprivation leading to cardiovascular diseases, weakened immunity, lowered mood
- Support for the rehabilitation of the spine and muscles in the cervical region
- Maintaining adequate and effective sleep time
- Recommendations for relieving pressure on the cervical vertebrae to maintain the natural curvature of the spine

### Contraindications:

- Users with serious cervical spine conditions or permanent lesions should consult a physician or physiotherapist before first use.

**Maintenance:** The memory foam is not washable. The outer pillowcase is removable and can be washed at up to 30°C/86°F. The pillow may have a 'factory smell' when removed from its packaging due to the method of transport. To make it disappear, simply air the pillow before first use.

### Composition:

Pillow: 100% PU  
Pillowcase: 75% cotton, 25% polyester  
Inner pillowcase: 100% polyester

**Size:** 54 x 33 x 12/6 cm

**Density:** 55 kg/m<sup>3</sup> (soft)

### Intended user:

The medical device is intended for the general public (a non-professional user). Disposal of the medical device: The device must be disposed of following the applicable local environmental regulations.

**Caution:** Any serious incident that occurs in connection with a device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State (applicable to the EU) where the user and/or patient is based.

**Advertencia:** Todo incidente grave que se produzca en relación con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro (ref. la UE) donde se encuentra el usuario / o el paciente tiene su sede.



**Qmed®**  
Comfort

## STANDARD PLUS PILLOW ALMOHADA PROFILADA

ES  
Instrucciones de uso

Edición: AD240524  
Número de catálogo: MDQ0011

- Ideal para dormir de lado y boca arriba
- Reduce la tensión en el cuello y la espalda.
- Proporciona comodidad y un sueño reparador.

La forma anatómica de la almohada garantiza un posicionamiento óptimo de la cabeza y un alivio de la columna cervical durante el sueño. La almohada alivia las dolencias de espalda, los problemas de insomnio, los ronquidos y la tensión nerviosa. La espuma "perezosa" adecuadamente seleccionada ayuda a reducir la tensión, mientras que su forma anatómica proporciona comodidad y un soporte adecuado para la columna cervical. La almohada tiene dos fundas. La funda interior es de punto (100% poliéster) y la exterior, de suave terciopelo (75% algodón, 25% poliéster).

La versión Standard Plus tiene un corte para el cuello contorneado que reproduce la perfección de la forma natural del cuello y la cabeza, permitiéndole adoptar la postura más cómoda y natural para dormir.

La almohada es un producto médico creado con materiales ligeros y duraderos, desarrollado sobre la base de modernos principios de diseño. Bajo la influencia del calor corporal, la espuma con memoria se adapta perfectamente a la forma del cuerpo, aumentando así la superficie de apoyo. Esto crea unas condiciones excelentes para aliviar las estructuras musculares, ligamentosas y articulares de la columna cervical, a la que también estabiliza. Además de las medidas fisioterápeuticas y de fisioterapia, la almohada es una intervención sanitaria primaria reconocida para las disfunciones de la columna cervical. La almohada es antialérgica, ya que la espuma con memoria no favorece la proliferación de ácaros.

### Indicaciones:

- Alivio del dolor en la columna cervical
- Prevención de la tensión muscular y la discopatía en la región cervical
- Contrarrestar la falta de sueño que provoca enfermedades cardiovasculares, inmunidad debilitada y estado de ánimo decadido.
- Apoyo a la rehabilitación de la columna vertebral y los músculos cervicales
- Mantener un tiempo de sueño suficientemente largo y efectivo
- Recomendaciones para aliviar la presión sobre las vértebras cervicales a fin de mantener la curvatura natural de la columna vertebral.

### Contraindicaciones:

- Los usuarios con enfermedades graves de la columna cervical o lesiones establecidas deben consultar a un médico o fisioterapeuta antes de utilizarla por primera vez.

**Mantenimiento:** La espuma con memoria no es lavable. La funda exterior es extraíble y puede lavarse hasta a 30°C/86°F. Debido al método de transporte, la almohada puede tener "olor a fábrica" al sacarlo de su embalaje. Para que desaparezca, basta con airear la almohada antes de usarla por primera vez.

### Composición:

Almohada: 100% PU  
Fundas: 75% algodón, 25% poliéster  
Fundas interiores: 100% poliéster

**Dimensiones:** 54 x 33 x 12/6 cm

**Densidad:** 55 kg/m<sup>3</sup> (suave)

### Usuario previsto:

El producto sanitario está destinado a los usuarios no profesionales. Eliminación del producto sanitario: La eliminación del producto debe realizarse de acuerdo con la normativa medioambiental local aplicable.

**Advertencia:** Todo incidente grave que se produzca en relación con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro (ref. la UE) donde se encuentra el usuario / o el paciente tiene su sede.



**Qmed®**  
Comfort

## STANDARD PLUS PILLOW PROFILIERTES KISSEN

DE  
Bedienungsanleitung

Ausgabe: AD240524  
Katalognummer: MDQ0011

- Perfekt zum Schlafen auf der Seite und auf dem Rücken
- Reduziert Verspannungen im Nacken und Rücken
- Bietet Komfort und Erholung beim Schlafen

Das entsprechend profilierte Material sorgt für eine optimale Kopfpositionierung und Entlastung der Halswirbelsäule im Schlaf. Das Kissen lindert Symptome im Zusammenhang mit Rückenschmerzen, Schlaflösigkeit, Schnarchen und nervöser Anspannung. Der entsprechend ausgewählte „faule Schaumstoff“ hilft, Verspannungen zu reduzieren, und seine anatomische Form sorgt für Komfort und ausreichende Stützung der Halswirbelsäule. Das Kissen hat zwei Kissenbezüge. Der Innenbezug besteht aus Jersey (100% Polyester) und der Außenbezug aus weichem Samt (75% Baumwolle, 25% Polyester).

Die Standard Plus Version verfügt über einen profilierten Halsausschnitt, der die natürliche Form von Hals und Kopf perfekt widerspiegelt und Ihnen so eine bequeme und natürlichste Schlafposition ermöglicht. Das Kissen ist ein medizinisches Produkt, das aus leichten und haltbaren Materialien hergestellt und auf der Grundlage moderner Designannahmen entwickelt wurde. Der Memory-Schaum passt sich unter dem Einfluss der Körperwärme perfekt der Körperform an und vergrößert so die Stützfläche. Es werden optimale Voraussetzungen für die Entlastung der Muskel-, Bänder- und Gelenkstrukturen der Halswirbelsäule geschaffen und sie werden gleichzeitig stabilisiert. Neben physiotherapeutischen und physikalischen Wirkungen ist das Kissen ein anerkanntes Grundmittel der Gesundheitsvorsorge bei Funktionsstörungen der Halswirbelsäule. Das Kissen ist auch dank des Memory-Schaums allergikerfreundlich, der die Entwicklung von Hausstaubmilben verhindert.

### Indikationen:

- Linderung von Schmerzen in der Halswirbelsäule
- Vermeidung von Muskelverspannungen und Diskopathie im Halsbereich
- Wirkt Schlaflangeweile entgegen, der zu Herz-Kreislauferkrankungen, geschwächter Immunität und schlechter Stimmung führt
- Unterstützung für die Rehabilitation der Wirbelsäule und der Muskulatur im Halsbereich
- Aufrechterhaltung einer angemessenen langen und effektiven Schlafzeit
- Zur Entlastung der Halswirbelsäule, um die natürliche Krümmung der Wirbelsäule zu erhalten

### Kontraindikationen:

- Benutzer mit schwerwiegenden Erkrankungen der Halswirbelsäule oder dauerhaften Veränderungen sollten vor der ersten Anwendung einen Arzt oder Physiotherapeuten aufsuchen.

**Wartung:** Memory-Schaum ist nicht waschbar. Der Außenbezug ist abnehmbar und kann bei Temperaturen bis 30°C/86°F gewaschen werden. Aufgrund der Transportart kann es nach der Entnahme aus der Verpackung einen „Fabrikgeruch“ haben. Damit er verschwindet, lüften Sie das Kissen einfach vor dem ersten Gebrauch.

### Materialien:

Kissen: 100% PU  
Kissenbezug: 75% Baumwolle, 25% Polyester  
Innenbezug: 100% Polyester

**Größe:** 54 x 33 x 12/6 cm

**Dichte:** 55 kg/m<sup>3</sup> (weich)

### Beabsichtigter Benutzer:

Das medizinische Produkt ist für den Laien (nicht-professionellen Benutzer) bestimmt. Entsorgung des medizinischen Produkts: Die Entsorgung des Produkts muss gemäß den geltenden örtlichen Umweltschutzbestimmungen erfolgen.

**Warnung:** Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt auftritt, muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats (betrifft: EU) gemeldet werden, wo der Benutzer und/oder Patient seinen Sitz hat.

### Description of symbols used:

	Producent		Kod partii		Wyrób medyczny
<img alt="Data					



## STANDARD PLUS PILLOW ПРОФИЛИРОВАННАЯ ПОДУШКА

**RU**  
Инструкция по эксплуатации

Издание: AD240524  
Каталожный номер: MDQ0011

- Идеально подходит для сна на боку и спине
- Уменьшает напряжение в шее и спине
- Обеспечивает комфорт и отдых во время сна

Правильно профилированный материал обеспечивает оптимальное положение головы и разгрузку шейного отдела позвоночника во время сна. Подушка облегчает симптомы, связанные с болями в спине, бессонницей, храпом и нервным напряжением. Правильно подобранная «ленивая» пена помогает снизить напряжение, а её анатомическая форма обеспечивает комфорт и адекватную поддержку шейного отдела позвоночника. Подушка имеет две наволочки. Внутренняя наволочка изготовлена из джерси (100% полиэстер), а внешняя – из мягкого велюра (75% хлопок, 25% полиэстер). Версия Standard Plus имеет профилированный вырез для шеи, который идеально отражает естественную форму шеи и головы, позволяя принять удобное и максимально естественное положение во время сна.

Подушка является медицинским изделием, созданным с использованием лёгких и прочных материалов, разработанных на основе современных конструктивных принципов. Пена с эффектом памяти под воздействием тепла идеально адаптируется к его форме, тем самым увеличивая опорную поверхность. Это создаёт идеальные условия для разгрузки мышечных, связочных и суставных структур шейного отдела позвоночника, которому подушка обеспечивает стабилизацию. Помимо своего физиотерапевтического и физического действия подушка также является признанным базовым средством медицинской помощи при нарушениях функций шейного отдела позвоночника. Подушка благоприятна для аллергиков, поскольку пена с эффектом памяти препятствует развитию пылевых клещей.

### Показания:

- Облегчение болей в шейном отделе позвоночника
- Профилактика мышечного напряжения и дискомфорта в шейном отделе
- Противодействие недосыпанию, которое приводит к сердечно-сосудистым заболеваниям, ослаблению иммунитета и плохому настроению
- Поддержка реабилитации позвоночника и мышц шейного отдела
- Обеспечение оптимального достаточно продолжительного времени сна.
- Для разгрузки шейных позвонков с целью сохранения естественного изгиба позвоночника.

**Противопоказания:**  
Пользователи с серьёзными заболеваниями шейного отдела позвоночника или его долговременными изменениями должны проконсультироваться с врачом или физиотерапевтом перед первым использованием.

**Обслуживание:** Пена с эффектом памяти не подлежит стирке. Внешний чехол – съёмный, его можно стирать при температуре до 30°C/86°F. Из-за способа транспортировки подушка после извлечения из упаковки может иметь « заводской запах ». Чтобы он исчез, просто проветрите подушку перед первым использованием.

### Состав:

Подушка: 100% PU  
Наволочка: 75% хлопок, 25% полиэстер.  
Внутренняя наволочка: 100% полиэстер

**Размеры:** 54 x 33 x 12/6 см

**Плотность:** 55 кг/м³ (мягкая)

### Предполагаемый пользователь:

Медицинское изделие предназначено для непрофессионального использования.

**Утилизация медицинского изделия:** Утилизация изделия должна осуществляться в соответствии с применимыми местными правилами защиты окружающей среды.

**Предупреждение:** О любом серьёзном происшествии, связанном с эксплуатацией изделия, следует сообщать производителю и компетентному органу государства-члена ЕС (при использовании в ЕС, в котором находится пользователь и/или пациент).



## STANDARD PLUS PÁRNA

**HU**  
Használati útmutató

Megjelenés: AD240524  
Katalógusszám: MDQ0011

- Tökéletes az oldalt és hanyatt fekvők számára
- Csökkenti a nyak és a hát feszültséget
- Kényelmeset és nyújt alvás közben.

A megfelelően formázott memóriahab anyag biztosítja a fej optimális elhelyezkedését és a nyaki gerinc terhelésének csökkenését a kívántnak szánt helyen. A megfelelően formázott memóriahab anyag biztosítja a fej optimális elhelyezkedését és a nyaki gerinc terhelésének csökkenését a kívántnak szánt helyen. A megfelelően formázott memóriahab anyag biztosítja a fej optimális elhelyezkedését és a nyaki gerinc terhelésének csökkenését a kívántnak szánt helyen.

A megfelelően formázott memóriahab anyag biztosítja a fej optimális elhelyezkedését és a nyaki gerinc terhelésének csökkenését a kívántnak szánt helyen. A megfelelően formázott memóriahab anyag biztosítja a fej optimális elhelyezkedését és a nyaki gerinc terhelésének csökkenését a kívántnak szánt helyen. A megfelelően formázott memóriahab anyag biztosítja a fej optimális elhelyezkedését és a nyaki gerinc terhelésének csökkenését a kívántnak szánt helyen.

**Javallatok:**  
• Fájdalom csillapítása a nyaki gerincben  
• Izomfeszülés és diszkopátia megelőzése a gerinc nyaki szakasza területén  
• A szív- és érrendszeri betegségekhez, legyengült immunitáshoz és rossz hangulathoz vezető alváshiány ellenére  
• A gerinc és a nyaki izmok rehabilitációjának támogatása  
• Megfelelő hosszú és hatékony alvási idő fenntartása  
• Anyakcsigolyák terhelésének csökkenése a gerinc természetes görbületeinek megőrzése érdekében

**Ellenjavallatok:**  
• Súlyos nyaki gerincbetegség vagy tartós elváltozás esetén az első használat előtt, kérjük konzultáljon kezelőorvosával vagy gyógyszentével.

**Tisztítás:** A memóriahab nem mosható. A külső huzat levehető, és legfeljebb 30°C/86°F hőmérsékleten mosható. A szállítás módjából adódóan a párnának a csomagolásból való kivétele után "gyári szaga" lehet. Ezért az első használat előtt a párnát szellőztessen ki.

**Anyagosszététel:**  
Párna: 100% PU  
Párnahuzat: 75% pamut, 25% poliészter  
Belső huzat: 100% poliészter

**Mérete:** 54 x 33 x 12/6 cm

**Sűrűsége:** 55 kg/m³ (lágy)

### Felhasználó:

Az orvostechnikai eszköz laikusok számára készült, használata nem igényel szaktudást.

**Az orvostechnikai eszköz megsemmisítése:** Az eszköz megsemmisítését a vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

**Fogyelmezettség:** A termékkel kapcsolatban bekövetkező minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és az EU tagállam illetékes hatóságának, amelyben a felhasználó és/vagy a beteg letelepedett.

Magyarországon forgalmazza:  
Rehab Zrt, 2000 Szentendre, Kalászi út 3., Tel.: +36-26-886-288, www.Rehabzrt.hu



## ANATOMICKÝ POLŠTÁŘ STANDARD PLUS

**CS**  
Návod k použití

Vydání: AD240524  
Katalogové číslo: MDQ001106

- Ideální pro spaní na boku i na zádech
- Snižuje napětí v krku a zádech
- Poskytuje pohodlí a odpocítek při spánku.

Odpovídá všem požadavkům na optimální polohu hlavy a odlehčení krční páteře během spánku. Polštář zlepší všechny funkce a vlastnosti, které jsou důležité pro optimální polohu hlavy a odlehčení krční páteře. Polštář má dva povlaky. Vnitřní povlak na polštář je vyroben z 100% polyesteru a vnější povlak na polštář je vyroben z 75% bavlny a 25% polyestru.

Verze Standard Plus má profilovaný stříh krku, který dokonale odráží přirozený tvar krku a hlavy a umožňuje vám zajistit optimální polohu hlavy a odlehčení krční páteře.

Polvlek je zdrojovníkem výrobků vytvořených z lehkých a odolných materiálů, využívaných na základě moderních konstrukčních principů. Paměťová pena se pod tlakem tělesného tepla dokonale přizpůsobí tvaru těla a zvětší tak opěrnou plochu. Vytvoří se tak dokonale podmínky pro odlehčení svalových, vazivových a kloubních struktur krční páteře, které navíc zajištějí stabilizaci. Kromě fyzioterapeutických a pohybových aktivit je polštář užíván v rámci celkového zdravotního programu pro funkční krční páteře. Polštář je vhodný pro alergiky díky paměťové pěně, která nepodporuje vývoj roztočů.

### Indikace:

- Zmírnění bolestí krční páteře
- Prevence svalového napětí a diskopatie v oblasti krční páteře
- Působení proti spánkové depravaci, které vede ke kardiovaskulárním chorobám, oslabené imunitě a špatné náladě
- Podpora rehabilitace krční páteře a svalů oblasti krku
- Udržování přiměřeně dlouhé a efektivní doby spánku
- Vhodný pro odlehčení krčních obratlů za účelem zachování přirozeného zakřivení krční páteře

### Kontraindikace:

- Uživatel s významnými poruchami nebo trvalým poškozením krční páteře by se měl před prvním použitím poradit s lékařem nebo fyzioterapeutem.

**Údržba:** Paměťovou pěnu nelze práti. Vnější potah je snímatelný a lze jej práti při teplotách do 30°C/86°F. Před prvním použitím vyjměte polštář z obalu a nechte jej vyvětrat na vzduchu.

### Složení:

Polštář: 100% PU  
Párna: 75% bavlna, 25 % polyester,  
Vnitřní povlak: 100% polyester

**Rozměry:** 54 x 33 x 12/6 cm

**Hustota:** 55 kg/m³ (měkký)

### Zamýšlený uživatel:

Zdravotnický prostředek je určen pro laiky (neprofesionální uživatele).

**Likvidace zdravotnického prostředku:** Likvidace výrobku musí být provedena v souladu s platnými místními předpisy na ochranu životního prostředí.

**Upozornění:** Jakékoli závažná událost, ke které dojde v souvislosti s používáním pomůcky, musí být nahlášena výrobci a příslušnému úřadu (platí pro české státy EU), ve kterém má uživatel a/nebo pacient sídlo.



[www.qmedplus.pl](http://www.qmedplus.pl)

mdh Sp. z o.o.  
ul. Maratońska 104  
94-007 Łódź, Polska (EU)  
tel. +48 42 674 83 33  
e-mail: port@meyragroup.com

### Пояснения к используемым символам:



### A használt szimbólumok magyarázata:



### Vysvětlení použitých symbolů:

